

Jabra Evolve 65t



Podręcznik użytkownika

© 2018 GN Audio A/S. Wszelkie prawa zastrzeżone. Jabra® jest znakiem towarowym GN Audio A/S. Znak słowny i logo Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth SIG Inc. i ich wykorzystywanie przez firmę GN Audio A/S podlega licencji.

Wyprodukowano w Chinach

MODEL: OTE070 / OTE071 /
CPB070 / END040W



Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie internetowej
www.jabra.com/doc

1. Witamy.....	5
2. Opis produktu Jabra Evolve 65t	6
2.1 Dołączone akcesoria	
3. Sposób noszenia.....	8
3.1 Wymiana wkładek dousznych EarGel	
4. Ładowanie	10
4.1 Otwieranie etui ładującego	
4.2 Ładowanie słuchawek dousznych	
4.3 Ładowanie etui ładującego	
4.4 Sygnalizacja diodowa	
5. Podłączanie.....	14
5.1 Podłączenie do komputera	
5.2 Parowanie ze smartfonem	
6. Obsługa	16
6.1 Włączanie/wyłączanie słuchawek dousznych	
6.2 Połączenia i muzyka	
6.3 Samostłyszalność	
6.4 Słuchawki douszne w trybie mono	
6.5 Funkcja HearThrough	
6.6 Automatyczne wstrzymanie odtwarzania	
6.7 Automatyczne wyłączanie	
6.8 Korzystanie z kilku urządzeń	

6.9 Obsługa wielu połączeń	
6.10 Komunikaty głosowe i język	
6.11 Asystent głosowy	
6.12 Aktualizacja oprogramowania sprzętowego	
6.13 Resetowanie	
7. Aplikacja	
Jabra Sound+	25
8. Jabra Direct 2.0	26
9. Pomoc	27
9.1 Często zadawane pytania (FAQ)	
9.2 Konserwacja słuchawek dousznych	
9.3 Akcesoria zamienne	
9.4 Używanie zastępczych słuchawek dousznych	
9.5 Użytkowanie zastępczego etui ładującego	
9.6 Używanie zastępczego adaptera Bluetooth (Jabra Link 370)	

1. Witamy

Dziękujemy za wybranie Jabra Evolve 65t. Życzymy przyjemnego użytkowania!

Cechy produktu Jabra Evolve 65t

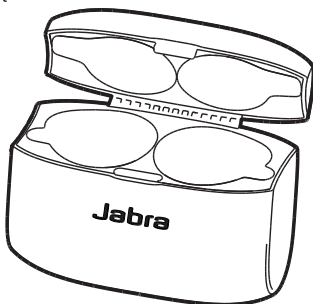
- Profesjonalna jakość dźwięku z 4 mikrofonami
- Czas pracy baterii do 5 godzin, 15 godzin z etui ładującym
- Sprawdzona jakość połączenia bezprzewodowego
- Wyciszanie szumów otoczenia dla lepszej koncentracji
- Regulowany korektor dźwięku rozmów i muzyki
- Dostęp do asystenta głosnomówiącego jednym dotknięciem (zależy od systemu operacyjnego)

2. Opis produktu Jabra Evolve 65t

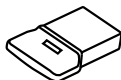
Słuchawki douszne Jabra Evolve 65t



Etui ładujące

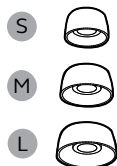


Adapter Bluetooth (Jabra Link 370)



2.1 Dołączone akcesoria

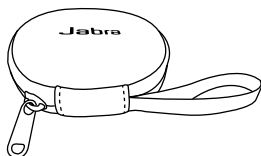
Wkładki douszne EarGel



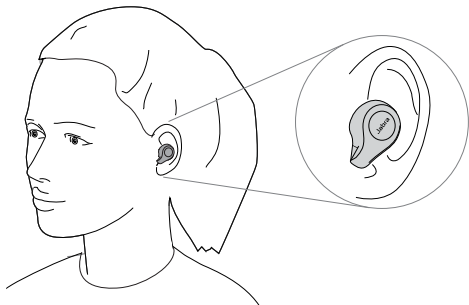
Przewód micro-USB



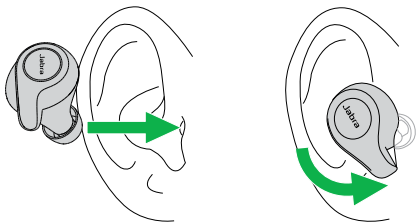
Miękkie etui



3. Sposób noszenia

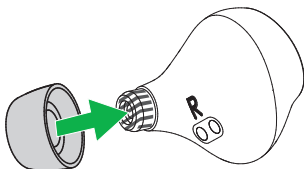


Włóż słuchawkę douszną do ucha i obróć, aby ją należycie dopasować. Dopilnuj, aby mikrofon był ustawiony w kierunku ust.



3.1 Wymiana wkładek dousznych EarGel

Aby zapewnić odpowiedni odbiór dźwięku, zaleca się wypróbowanie wszystkich rozmiarów wkładek dousznych. Wkładki powinny być komfortowo i ciasno dopasowane do ucha. Fabrycznie na słuchawki douszne są założone średnie wkładki. Dopilnuj, aby wkładki douszne EarGel były dokładnie zamocowane.

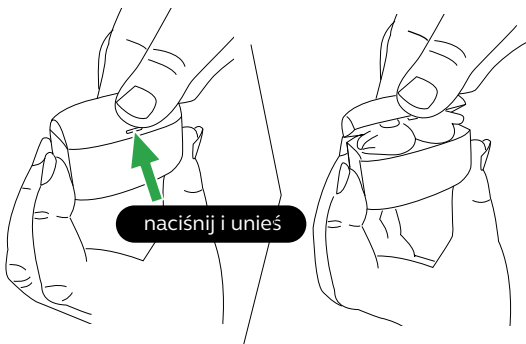


4. Ładowanie

Zestaw słuchawkowy Jabra Evolve 65t zapewnia do 15 h czasu pracy dzięki maksymalnie 5 h pracy baterii słuchawek dousznych i dwóm pełnym ładowaniom za pomocą etui ładującego

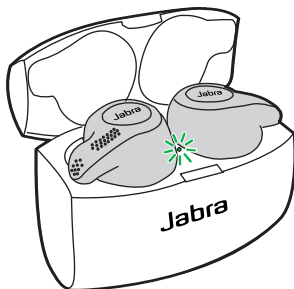
4.1 Otwieranie etui ładującego

Mocno przytrzymaj etui ładujące i naciśnij mały przycisk na pokrywie, aby ją otworzyć.



4.2 Ładowanie słuchawek dousznych

Umieść słuchawki douszne w etui ładującym i zamknij pokrywę. Dioda LED baterii etui ładującego będzie błyskać na czerwono, żółto lub zielono, gdy pokrywa jest otwarta, wskazując bieżący stan naładowania baterii słuchawek dousznych.



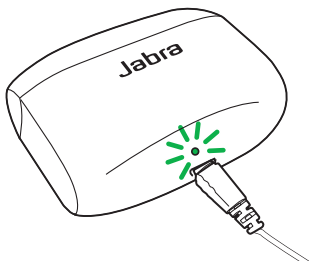
Całkowity czas ładowania słuchawek dousznych wynosi ok. 2 h. Jeśli stan naładowania baterii słuchawek dousznych jest niski, 10 do 20 minut ładowania w etui ładującym zapewni do 1 h pracy słuchawek.

4.3 Ładowanie etui ładującego

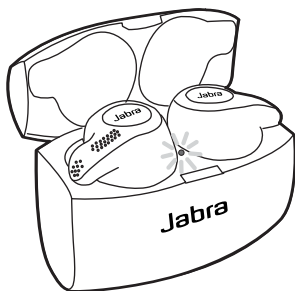
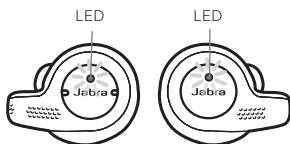
Podłącz etui ładujące do źródła zasilania za pomocą przewodu USB lub certyfikowanej ładowarki. Pełne naładowanie słuchawek dousznych i etui ładującego trwa ok. 2 h.

Etui ładujące należy ładować standardowym napięciem USB. Nie zalecamy ładowania wyższym napięciem.

Uwaga: ładowanie niecertyfikowanymi ładowarkami może zająć więcej czasu.



4.4 Sygnalizacja diodowa



STAN SŁUCHAWKI DOUSZNEJ

- Wysoki stan naładowania baterii/wł.
- Średni stan naładowania baterii.
- Niski stan naładowania baterii/wył.
- Bardzo niski stan naładowania baterii/
wyłączanie zasilania
- Podłączanie/rozmowa
przychodząca
- Parowanie
- Resetowanie

STAN NAŁADOWANIA BATERII SŁUCHAWKI DOUSZNEJ

- Wysoki stan naładowania baterii
- Średni stan naładowania baterii
- Niski stan naładowania baterii

STAN ETUI ŁADUJĄCEGO

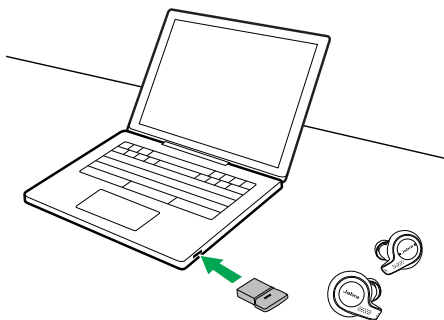
- Ładowanie — wysoki stan naładowania baterii
- Ładowanie — średni stan naładowania baterii
- Ładowanie — niski stan naładowania baterii
- Aktualizacja oprogramowania sprzętowego
- Bateria całkowicie naładowana

5. Podłączanie

5.1 Podłączenie do komputera

1. Sprawdź, czy wkładki douszne są włączone.
2. Podłącz adapter Bluetooth (Jabra Link 370) do gniazda USB komputera. Komputer skonfiguruje wkładki douszne i powiadomi o nawiązaniu połączenia.
3. Na komputerze może być konieczne ustawienie adaptera Jabra Link 370 jako domyślnego urządzenia audio.

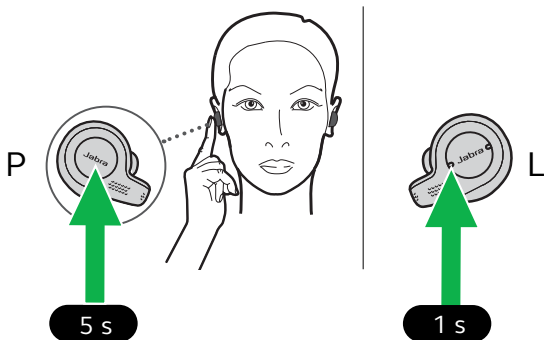
Wkładki Jabra Evolve 65t i adapter Bluetooth (Jabra Link 370) są już sparowane.



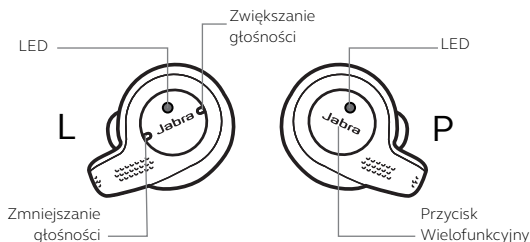
Zaleca się pobranie i zainstalowanie aplikacji Jabra Direct 2.0 (wersja kompilacji 4.0 lub późniejsza).

5.2 Parowanie ze smartfonem

1. Należy pamiętać, aby wyłączyć prawą słuchawkę douszną i nie umieszczać jej w etui ładującym. Aby ręcznie wyłączyć słuchawkę douszną, naciśnij przycisk **Wielofunkcyjny** i przytrzymaj aż dioda LED będzie błyskać na czerwono.
2. Następnie naciśnij przycisk **Wielofunkcyjny** na prawej słuchawce dousznej i przytrzymaj go przez 5 s, aż do usłyszenia instrukcji połączenia czemu będzie towarzyszyło błyskanie diody LED na niebiesko. Zwolnij przycisk i postępuj zgodnie z komunikatami głosowymi, aby sparować urządzenie ze smartfonem.
3. Może być konieczne naciśnięcie i przytrzymanie przez 1 s przycisku **Zmniejszania głośności** na lewej słuchawce dousznej, aby ją włączyć.



6. Obsługa



6.1 Włączanie/wyłączanie słuchawek dousznych

Umieść słuchawki douszne w etui ładującym, aby je wyłączyć lub wyjmij je z etui ładującego, aby je włączyć.

Słuchawki douszne można włączyć lub wyłączyć niezależnie od siebie, naciskając przycisk **Wielofunkcyjny** na prawej słuchawce dousznej lub przycisk **Zmniejszania głośności** na lewej słuchawce dousznej i przytrzymując go, aż dioda LED będzie błyskać na zielono (wł.) lub na czerwono (wył.).

6.2 Połączenia i muzyka

 Prawa słuchawka douszna	Połączenia i muzyka	
	Odtwarzanie/ wstrzymywanie odtwarzania muzyki	Naciśnij przycisk Wielofunkcyjny
	Odbieranie/ kończenie połączenia	Naciśnij przycisk Wielofunkcyjny
	Odrzucanie połączenia	Dwukrotnie naciśnij przycisk Wielofunkcyjny w przypadku połączenia przychodzącego
	Otwieranie powiadomienia Microsoft Teams*	Naciśnij przycisk Wielofunkcyjny
	Asystent głosowy (Siri, Google Assistant, Alexa)	Naciśnij i przytrzymaj (1 s) przycisk Wielofunkcyjny , gdy nie prowadzisz rozmowy
	Włączanie/ wyłączanie funkcji HearThrough	Dwukrotnie naciśnij przycisk Wielofunkcyjny , gdy nie prowadzisz rozmowy

*Requires activation in Jabra Sound+ or Jabra Direct

	Regulacja głośności	Naciśnij przycisk zwiększania lub Zmniejszania głośności
	Przewijanie utworów	Naciśnij i przytrzymaj (2 s) przycisk Zwiększania lub Zmniejszania głośności podczas słuchania muzyki
	Stan naładowania baterii	Naciśnij przycisk Zwiększania lub Zmniejszania głośności , gdy nie prowadzisz rozmowy i nie słuchasz muzyki

6.3 Samosłyszalność

Samosłyszalność pozwala słyszeć własny głos podczas rozmowy.

Ustawienia funkcji samosłyszalności można skonfigurować za pomocą aplikacji Jabra Sound+ dla smartfonów lub Jabra Direct 2.0 (wersja kompilacji 4.0 lub późniejsza) dla komputerów.

6.4 Słuchawki douszne w trybie mono

Z prawej słuchawki nausznej można korzystać autonomicznie do odtwarzania w trybie mono lub połączeń telefonicznych. Aby sterować głośnością i/lub zmianą utworów, skorzystaj z podłączonego smartfona.

Jeśli obie słuchawki douszne będą włączone i w odległości 20 cm od siebie, automatycznie ponownie połączą się ze sobą.

6.5 Funkcja HearThrough

Funkcja HearThrough pozwala jednym dotknięciem wygodnie filtrować dźwięki zewnętrzne i zyskać większą świadomość otoczenia.

Prawa słuchawka douszna	Funkcja HearThrough	
	Włączanie/ wyłączanie funkcji HearThrough	Dwukrotnie naciśnij przycisk Wielofunkcyjny , gdy nie prowadzisz rozmowy

Ustawienia funkcji HearThrough można skonfigurować za pomocą aplikacji Jabra Sound+ dla smartfonów, lub Jabra Direct 2.0 (wersja kompilacji 4.0 lub późniejsza) dla komputerów.

6.6 Automatyczne wstrzymanie odtwarzania

Odtwarzanie muzyki zostanie automatycznie wstrzymane po wyjęciu słuchawki dousznej z ucha podczas słuchania muzyki.

Aby ponownie włączyć odtwarzanie muzyki, umieść słuchawkę douszną z powrotem w uchu w ciągu 60 s. Po 60 s (lub gdy preferowana jest funkcja odtwarzania mono) odtwarzanie muzyki można włączyć ponownie, naciskając przycisk **Wielofunkcyjny**.

Ustawienia automatycznego wstrzymania muzyki można skonfigurować za pomocą aplikacji Jabra Sound+ dla smartfonów, lub Jabra Direct 2.0 (wersja kompilacji 4.0 lub późniejsza) dla komputerów.

6.7 Automatyczne wyłączenie

Aby oszczędzać baterię, prawa wkładka douszna automatycznie wyłączy się, gdy będzie poza zasięgiem smartfonu lub adaptera Bluetooth (Jabra Link 370) przez 15 min i nie będzie w etui ładującym, lub po 1 h braku aktywności.

Lewa słuchawka douszna automatycznie wyłączy się w przypadku braku połączenia z prawą słuchawką douszną przez 15 min i jeśli nie będzie w etui ładującym.

Aby włączyć słuchawki douszne, należy umieścić je w etui ładującym lub nacisnąć przycisk **Wielofunkcyjny** na prawej słuchawce dousznej i/lub przycisk **Zmniejszania głośności** na lewej słuchawce dousznej i przytrzymać aż dioda LED zacznie błyskać.

6.8 Korzystanie z kilku urządzeń

Wkładki douszne można skonfigurować ze smartfonem i komputerem (za pomocą adaptera Jabra Link 370) lub z dwoma smartfonami jednocześnie.

Aby sparować dwa smartfony, przeprowadź standardowe parowanie osobno dla obu smartfonów (patrz rozdział 5).

Uwaga: Asystent głosowy zostanie włączony w ostatnim sparowanym smartfonie.

6.9 Obsługa wielu połączeń

Wkładki douszne pozwalają odbierać i obsługiwać jednocześnie wiele połączeń na wielu urządzeniach.

Prawa słuchawka douszna	Obsługa wielu połączeń	
	Zakończenie bieżącego połączenia i odbieranie połączenia przychodzącego	Naciśnij przycisk Wielofunkcyjny
	Wstrzymanie aktualnego połączenia i odebranie połączenia przychodzącego	Naciśnij i przytrzymaj (1 s) przycisk Wielofunkcyjny
	Przełączanie pomiędzy połączeniem wstrzymanym a aktywnym	Naciśnij i przytrzymaj (1 s) przycisk Wielofunkcyjny
	Odrzucenie połączenia przychodzącego podczas prowadzenia rozmowy	Dwukrotnie naciśnij przycisk Wielofunkcyjny

6.10 Komunikaty głosowe i język

Za pomocą aplikacji Jabra Sound+ dla smartfonów można włączyć/wyłączyć komunikaty głosowe lub zmienić język, lub Jabra Direct 2.0 (wersja kompilacji 4.0 lub późniejsza) dla komputerów.

Obsługiwane są następujące języki: angielski, francuski, niemiecki, japoński, chiński.

6.11 Asystent głosowy

Aby aktywować asystenta głosowego (np. Siri, Google Assistant, Alexa) na smartfonie, naciśnij i przytrzymaj przycisk **Wielofunkcyjny**, gdy nie prowadzisz rozmowy.

Ustawienia asystenta głosowego (funkcja dostępna od lutego 2018) można skonfigurować za pomocą aplikacji Jabra Sound+.

6.12 Aktualizacja oprogramowania sprzętowego

Oprogramowanie sprzętowe Jabra Evolve 65t można zaktualizować do najnowszej wersji za pomocą aplikacji Jabra Sound+ dla smartfonów lub Jabra Direct 2.0 (wersja kompilacji 4.0 lub późniejsza) dla komputerów.

Oprogramowanie sprzętowe adaptera Bluetooth (Jabra Link 370) można zaktualizować do najnowszej wersji za pomocą aplikacji Jabra Direct 2.0 (wersja kompilacji 4.0 lub późniejsza).

Jeśli w aplikacji Jabra Sound+ lub Jabra Direct 2.0 (wersja kompilacji 4.0 lub późniejsza) włączono powiadomienia, aplikacja będzie automatycznie przekazywać powiadomienia o dostępnej aktualizacji oprogramowania sprzętowego.

6.13 Resetowanie

Zresetowanie słuchawek dousznych powoduje usunięcie listy sparowanych urządzeń i resetuje wszystkie ustawienia. Wkładki douszne można zresetować ręcznie lub za pomocą aplikacji Jabra Direct 2.0 (wersja kompilacji 4.0 lub późniejsza).

**Prawa
słuchawka
douszna**

Resetowanie słuchawek dousznych



Resetowanie listy
sparowanych
urządzeń i ustawień

Naciśnij i przytrzymaj (10 s) przycisk **Wielofunkcyjny**, aż dioda LED zacznie błyskać na fioletowo.

Słuchawki douszne trzeba będzie ponownie sparować ze smartfonem.

Po zresetowaniu wkładki douszne należy ponownie sparować z adapterem Bluetooth (Jabra Link 370) lub smartfonem. Więcej informacji na temat ponownego parowania adaptera Bluetooth (Jabra Link 370) można znaleźć w rozdziale 9.6. Więcej informacji na temat ponownego parowania smartfona można znaleźć w rozdziale 5.2.

7. Aplikacja Jabra Sound+



Aplikacja
Jabra Sound+



Personalizuj swój
dźwięk



Dostosuj funkcję HearThrough

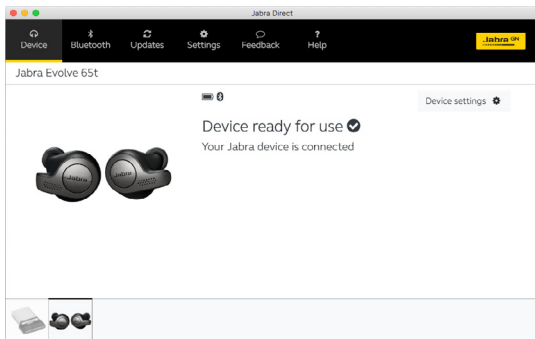


Dostosowanie ustawień
zestawu słuchawkowego



8. Jabra Direct 2.0

Jabra Direct 2.0 (wersja kompilacji 4.0 lub późniejsza) to oprogramowanie komputerowe opracowane do obsługi, optymalizacji ustawień oraz zarządzania wkładkami dousznymi Jabra Evolve 65t.



Pobierz z witryny jabra.com/direct

9. Pomoc

9.1 Często zadawane pytania (FAQ)

Zapoznaj się z najczęściej zadawanymi pytaniami pod adresem Jabra.com/help/evolve65t.

9.2 Konserwacja słuchawek dousznych

- Słuchawki douszne należy zawsze przechowywać w etui ładującym.
- Zaleca się przechowywanie wkładek dousznych w temperaturze 15-25°C. Aby zapobiec zmniejszeniu trwałości i pojemności baterii, nie należy przechowywać wkładek dousznych w zimnym lub gorącym środowisku, takim jak zamknięty samochód w letnich lub zimowych warunkach.
- Nie należy przechowywać słuchawek przez dłuższy czas bez ich ładowania (maks. trzy miesiące).
- W przypadku zabrudzenia słuchawek dousznych lub etui ładującego, zalecamy wyczyszczenie ich miękką, niestrzępiącą się szmatką, zwilżoną czystą wodą.
- Wkładki douszne należy regularnie zdejmować i czyścić, aby zapobiec gromadzeniu się woskowiny na głośnikach.
- Etui ładujące należy ładować standardowym napięciem USB. Nie zalecamy ładowania wyższym napięciem.

9.3 Akcesoria zamienne

Zamienne lub dodatkowe akcesoria można kupić w sklepie internetowym jabra.com/accessories.

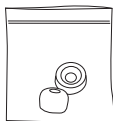
Zestaw z lewą i prawą słuchawką douszną



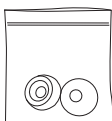
Etui ładujące



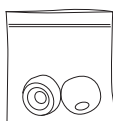
Wkładki douszne EarGels



S



M

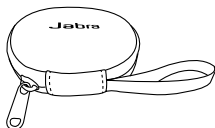


L

Adapter Bluetooth
(Jabra Link 370)



Miękkie etui



9.4 Używanie zastępczych słuchawek dousznych

Zastępczych słuchawek dousznych nie można używać ze starymi słuchawkami dousznymi.

1. Umieść zastępcze słuchawki douszne w etui ładującym i zamknij pokrywę.
2. Otwórz etui ładujące i wyjmij słuchawki douszne.
3. Załóż słuchawki douszne i postępuj zgodnie z komunikatami głosowymi, aby sparować je ze smartfonem.
4. Zaktualizuj oprogramowanie układowe słuchawek dousznych za pomocą aplikacji Jabra Sound+.

9.5 Użytkowanie zastępczego etui ładującego

Przed rozpoczęciem użytkowania zastępczego etui ładującego należy je zsynchronizować z obecnymi słuchawkami i ładować przez 1 h.

Aby rozpocząć synchronizację, należy umieścić obecne słuchawki douszne w zastępczym etui ładującym i zamknąć pokrywę. Dioda LED etui ładującego może błyskać na fioletowo, wskazując, że trwa aktualizacja oprogramowania sprzętowego. Przed otwarciem etui ładującego należy poczekać aż dioda LED przestanie błyskać na fioletowo.

9.6 Używanie zastępczego adaptera Bluetooth (Jabra Link 370)

1. Pobierz i zainstaluj aplikację Jabra Direct 2.0 (wersja kompilacji 4.0 lub późniejsza).
2. Podłącz adapter Bluetooth (Jabra Link 370) do gniazda USB komputera.
3. Sprawdź, czy prawa wkładka douszna jest włączona i nie jest w etui ładującym. Aby ręcznie wyłączyć wkładkę douszną, naciśnij przycisk **wielofunkcyjny** i przytrzymaj, aż dioda LED będzie błyskać na czerwono.
4. Naciśnij przycisk **wielofunkcyjny** na prawej wkładce dousznej i przytrzymaj go przez 5 s, aż do usłyszenia instrukcji połączenia, czemu będzie towarzyszyło błyskanie diody LED na niebiesko. Następnie zwolnij przycisk.
5. Otwórz kartę Bluetooth w aplikacji Jabra Direct i wyszukaj nowe urządzenia. Wybierz wkładkę douszną Jabra Evolve 65t, aby sparować ją z adapterem Bluetooth (Jabra Link 370).